行政院新聞局出版事業登記局版臺報字第零零柒肆號
中華郵政台字第五九四號執照登記為第二類新聞紙類
中部版
創辦人 王惕吾
發行人 王效蘭
每天十五大張　每份訂價拾元
第壹伍陸零壹號
地址：(40417)台中市健行路三二一號
電話：讀者服務：(04)2310786
訂報：(04)2313072
發行服務專線：080-212242
商業廣告：(04)2353119
分類廣告：(04)2364435
採訪中心：(04)2363000
本報所刊文圖非經同意不得轉載

前國安局長宋心濂昨猝逝

赴陽明山洗溫泉昏迷送醫不治　檢方初步研判心臟病發　家屬對死因存疑

【記者王汝聰／台北報導】前國安局長宋心濂，昨天中午在陽明山中國飯店洗溫泉時，被浴客發現昏迷浴池中，經送醫急救，於下午一時三十二分宣告急救無效。台北士林分檢署檢察官率法醫相驗後，初步研判宋因心臟病突發死亡，但家屬認為他生前並未患有任何心臟疾病，對宋的死因存疑。檢方已指示警方詳細蒐集現場事證物證，深入追查宋的死因。

宋心濂猝逝的訊息傳出後，震驚台北政壇。李總統對於宋心濂的過世表示哀悼，宋心濂的同學故舊蔣仲苓、言百謙等人也趕到陽明醫院去探視，對宋心濂發生此一意外感到相當難過，已決定協助家屬成立治喪委員會，妥善安排其善後事宜。

警方調查，昨天恰巧是宋心濂七十二歲生日，上午十一時三十分，宋偕妻子宋吳嘉穎前往中國飯店地下一樓娛樂室洗溫泉，由飯店張姓服務員接待。由於浴室為男女分開的大浴池，他們夫妻分開洗溫泉。至中午十二時二十分許，浴客陳志煌父子進入男浴室，發現一男子漂浮池中，立即通知飯店人員，報警將宋心濂送至山下陽明醫院急救。

在日本交流協會上班的陳志煌向警方表示，他和兒子陳秀一昨天中午在飯店游泳池游泳後，一同到飯店地下一樓溫泉浴室洗溫泉，他們進入浴室就看到浴室門口擺著一雙鞋，他認為裡面已有人入浴，但更衣時，卻沒看到裏面有任何人。後來兒子指著浴池告訴他：「爸爸，裏面有東西。」他回頭一看，發現有一名男子浮在池中，背部朝上，他立刻通知服務人員。

中國飯店娛樂室陳姓女服務員則表示，昨天上午十一時四十分左右，宋心濂進場，便沒有特別登記進場時間。她只記得因為宋心濂的妻子身體較差，宋特別請她多留意妻子的狀況。且因當時場中只有她一人服務，所以沒有其他人注意到宋入浴的情形。

陽明醫院急診室主任陳正輝表示，宋心濂於十二時四十五分送至該院急救時，已無呼吸、心跳等生命現象，雖替宋施行心臟按摩、電擊、注射強心針等多項急救措施，前後達四十七分鐘之久，但宋的心跳呼吸始終未能恢復，急救無效，只得宣布宋死亡。

士林分檢署檢察官繆卓然於下午四時率法醫王智杰到場相驗，發現宋手指甲、腳趾甲及面部略呈青紫，顯為缺氧的症狀。另外，宋的額頭及四肢有輕微的擦傷，檢警研判可能是救護人員將宋自浴池中救起時不慎碰觸所致。檢警相驗後初步研判，宋可能是在中午天氣炎熱時洗溫泉，引發心臟病，昏迷池中致死。

宋的女兒宋依華於檢察官偵訊時表示，她父親本來沒有洗溫泉的習慣，兩、三個月前才開始洗溫泉，這次他是第五次到中國飯店沐浴，沒想到會發生意外。宋依華認為她父親一向身體硬朗，且無任何心臟方面的疾病，因此要求檢方詳加調查。

宋心濂上將是安徽省泗縣人，曾任陸軍步兵訓練指揮部指揮官兼步兵學校校長、國防部作戰次長、軍團司令、陸軍副總司令等職，民國七十二年調升金門防衛司令官，並晉身陸軍二級上將，七十四年十二月接任國家安全局局長，任職長達八年。去年中退休。相關新聞刊二版

長局全安家國前、問顧策國。濂心宋（片照料資報本）

全民健保法今向三讀闖關

比七三費保擔負雇勞受接可院政

最後一天　朝野決戰

【記者何振忠、游其昌／台北報導】攸關全民大計的全民健保法審議，立法院昨天經過一整天的朝野協商，仍無法取得最後共識。但據瞭解，爭議焦點之一的保費勞雇負擔比例，行政院的態度已透露出可以接受三七比的底線。

全民健保法原訂要在昨晚完成大體討論程序，但受到選罷法的影響，雖然行政院副院長徐立德到立法院「督軍」協調，全民健保法在院會根本還未正式上場討論。國民黨中央政策會執行長饒穎奇強調，今天院會將會開到健保法通過為止。民進黨團幹事長盧修一表示，即使是三七比，民進黨仍不接受。

昨天立法院是議場內冗長協商，大門外則是千名勞工代表的陳情抗議，反對全民健保增加勞工負擔，群眾浮躁的情緒和炎熱的天氣，引發了數十名勞工在群賢樓的鐵門衝撞場面，經過協調後，才同意六十名代表進立法院陳情，勞工陣線則轉往總統府演出諷刺劇。立法院副院長王金平代表接受請願，並告知協商有所進展，請願代表則在中午後離去。

全民健保法目前存在的最大爭議在於保費負擔方式，行政院長連戰昨天上午參加國民黨團黨員大會時，還堅持勞雇保費負擔比例為四六比，直到上午十點半由立法院長劉松藩主持的朝野協商時，國民黨仍未鬆口，劉松藩在會上雖曾提出新方案由雇主維持百分之六十，勞方減為百分之三十五，另百分之五的差額由政府負擔，但這項折衷案未被在野黨接受。

上午的協商中，新黨代表郁慕明曾提案由政府負擔百分之六十，勞雇分別負擔百分之廿的方案，但由於此案將使政府財政每年要多支出六百億元，所以未被接納。民進黨代表沈富雄則提出勞雇比為三分之一比三分之二方案，將部分負擔納入計算，但國民黨也不接受。

朝野在下午的協商中，國民黨團曾再提出三七比的要求，據瞭解，立法院長劉松藩、副院長王金平甚至打電話給行政院長連戰，說明勞雇比例如果不作調整，全民健保法將很難如期在本會期通過。最後，連戰終於軟化態度，勉強接受三七的比例，但調整之後，政府的財政負擔估計每年將要多支出一百四十億元。相關新聞刊三版

為抗議立法院通過全民健保法中一比三七的勞工負擔比例，高雄市勞工代表昨天上午在前鎮區，以撞擊鐵門的激烈動作，表達對勞工權益的關心。（陳建杜／攝）

連續四年負成長後　僑外投資上半年成長49%

【記者鄭國正／台北報導】經濟部投審會昨天公布今年上半年僑外投資金額，終於擺脫一連四年的負成長陰影，投資額大幅成長百分之四十九。

同時，今年上半年台商「南向」和赴大陸投資也出現高潮，顯示台商大陸熱未受千島湖慘案影響。

投審會說，累積今年一到六月分核准新舊僑外投資金額為六億三千九百零九萬七千美元，其中外國人投資金額為五億八千三十萬九千美元，華僑投資金額為五千八百七十八萬八千美元，僑外投資金額比去年同期增加百分之四十九。其中以僑外投資服務業和金融保險業的成長最為明顯。據統計，僑外投資金融保險業的金額比去年同期增加百分之四十七，服務業投資額也比去年同期增加百分之九十四。

外國人投資方面，投資金額和件數都以日本最高，統計投資件數為四十二件，金額達一億五千三百二十八萬兩千美元，比去年同期增加百分之一百零一。美國地區的投資金額也高達一億零七百餘萬美元，在所有外國人投資當中居次，但增幅最大，比去年同期增加百分之一百十八。

華僑投資方面，以香港投資的兩千一百九十五萬美元最高，比去年同期大幅成長百分之五百零八。新加坡去年上半年沒有任何投資，今年的投資金額增為五十九萬八千美元，但其他國家如日本、菲律賓和美國等地華僑來台投資卻出現衰退。

另外，今年上半年核准台商對外和對大陸投資金額方面，對外投資金額達九億三千六百二十五萬一千美元，比去年同期成長百分之五十四，同期核准對大陸投資金額也高達四億三千四百七十一萬美元，顯示台商外移和對外投資方興未艾。

統計指出，台商對外投資以對「南向」政策」國家的投資額增加最多，其中核准對馬來西亞投資金額達一億零三百四十七萬美元，比去年同期大幅成長百分之一百四十五，對新加坡投資成長也高達百分之一百十四，增幅第二高，泰國和菲律賓也分別增加百分之一百零三和百分之七十六，唯獨政府大力鼓吹的印尼，或因發生排華事件，台商投資出現百分之五十三的負成長。

對大陸投資部分，食品飲料製造業躍為上半年赴大陸投資額最大的行業，核准件數達五十五件，金額為九千四百九十一萬兩千美元。統計反映出國內幾家大型食品、飲料廠如統一、味全、波蜜、開喜和羅莎等業者，相繼赴大陸設廠以後，造成的投資影響。基本金屬及金屬製品製造業則分居二、三。

罷免條款爭議未決　昨日審議陷入僵局

選罷法修正案　今將完成立法

【記者雷顯威、何振忠／台北報導】關係年底省市長選舉的選罷法修正案，立法院將在今天完成三讀。由於朝野對於「罷免條款」仍存爭議，國民黨已作好表決的準備，使年底選舉的三項法案可以完備。

昨天主要討論選罷法中有關省市長選舉的條文，已完成二讀的重要條文包括：一、開放省市長選舉電視政見發表會，候選人及政黨各兩次；二、增列省市長候選人資格中經歷得合併計算；三、候選人得票數達一定票數者，每票得補助三十元；四、政黨之全國不分區、僑居國外國民選舉，得票率達百分之五以上者，每票得補助五元；五、省長競選活動時間為三十天、市長為十五天；六、取消競選期間相關活動限制，形同取消助選員制度；七、全國不分區、僑居國外國民選舉當選名額之分配，各政黨得票比例未達百分之三者，不得分配。八、選舉罷免訴訟設選舉法庭，採合議制審理，優先其他訴訟審判，二審終結，受理法院六個月內審結。

民進黨關心政黨補助、電視辯論及遞補條款，國民黨則關心罷免的門檻。朝野立委對昨晚完成三讀原抱持樂觀態度，但當處理到選罷法第七十、七十四、八十三條有關罷免的條文時，均照審查會乙案通過，也就是將罷免案提案人連署門檻由現行選民數百分之三提高為百分之五。這條被視為「林志嘉條款」的修正條文，民進黨發現原來的朝野協商共識並未納入此項，認為是國民黨「偷渡」，因此提出抗議，會議則在晚間七點半左右停擺，朝野進行協商。

不過，這一協商花了兩個多小時沒有結果，十點左右民進黨立委開始鼓譟，最後國民黨大黨鞭饒穎奇建議休息，主席劉松藩隨後宣布休息，今天再開會，引起一片譁然。

小啟

今日版序調整如下：七版—國際新聞移刊十七版，社會新聞移刊十七版，社區公益版暫停一天。

聯合報編輯部　敬啟

風災後路斷糧絕　秀林鄉百人受困

七人翻山越嶺下山求援　直升機救出首批廿餘人　7

義大利巴西十八日爭霸

一個靠巴吉歐　踢走保加利亞
一個靠羅馬里歐　氣走了瑞典
5 25

新聞提醒

- 北市副議長陳烱松年底不參選
- 同性戀者要求享受婚姻權利
- 專訪唐樹備談兩岸關係
- 許倬雲談體系網路與中國分合

6 6 5 2

市股回顧

數指權加 6304.61 ↓ 13.62
億總交成 849.9 億

今日天氣

竹新市 26°C-34°C 30%午後雨陣	北台市 26°C-35°C 30%午後雨陣
雄高市 25°C-33°C 20%午後雨陣	中台市 26°C-33°C 30%午後雨陣

快譯通 強勢機種

快譯通 超薄型 電腦翻譯機
LD-8200

一台含有英文解析功能的電腦辭典

7大特殊功能
- 字形易混淆辨識
- 字義易混淆解析
- 詞類變化
- 同音字
- 一字多音
- 英文整句翻譯
- 俚語辭典

- 擁有字形易混淆字、字義易混淆字、詞類變化等英文解析功能
- 具備同音字、一字多音等發音辨識功能
- 含實用精選造句句庫數萬句，練習更多的例句
- 不但可查單字，而且輸入英文句子，立即整句直接翻譯
- 八國會話、九國語言，中、英、日、粵四種發音
- 台大顏元叔博士主編
- 可連續重重查詢英漢／漢英／同義／反義／文法／例句／動詞時態／形容詞變化／名詞複數／字形易混淆字／字義易混淆字／詞類變化／同音字等交叉查詢
- 美國著作權 Be.S.T.發音系統
- 交直流兩用，DATA LINK電腦連線

您的電腦辭典缺少那些功能？

唯一整句直接翻譯＋造句句庫＋英文解析功能

從「英文解析」讓您分辨字形易混淆字、字義易混淆字、詞類變化及同音字、一字多音
從「造句句庫」讓您練習更多的例句
從「整句翻譯」，讓您英文整句直接翻譯

關聯性查詢、讓您查得更徹底、學得更靈活
有了快譯通，學習真輕鬆

NT：6990

快譯通股份有限公司
台北市光復北路11巷44號4F　電話：(02)7623280
台中市西屯區安和路189巷1-7號9F　台中：(04)2591853　高雄：(05)2225940
高雄市三民區宣化街15號　高雄：(07)3132896　劃撥帳號：16760721
展示中心：SOGO百貨／F　全省遠東百貨家電部　全省電子連鎖專賣店
高島屋百貨／F　冠全電子　全省新學友書店
三商百貨　泰一電器　全省各大電子專賣店
全省百貨公司家電部
全國學子電腦店聯合公司